联 合 国 S



安 全 理 事 会

PROVISIONAL

S/PV.3765
14 April 1997

CHINESE

# 第三七六五次会议逐字记录

1997年4月14日星期一，下午4时
在纽约总部举行

| | | |
|---|---|---|
| 主　席： | 蒙特罗先生 | （葡萄牙） |
| 成员国： | 智利 | 索马维亚先生 |
| | 中国 | 王学贤先生 |
| | 哥斯达黎加 | 萨恩斯・比奥利先生 |
| | 埃及 | 埃拉拉比先生 |
| | 法国 | 德雅梅先生 |
| | 几内亚比绍 | 卡布拉尔先生 |
| | 日本 | 小和田先生 |
| | 肯尼亚 | 马乌戈先生 |
| | 波兰 | 马图谢夫斯基先生 |
| | 大韩民国 | 崔先生 |
| | 俄罗斯联邦 | 拉夫罗夫先生 |
| | 瑞典 | 奥斯瓦尔德先生 |
| | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 约翰・韦斯顿爵士 |
| | 美利坚合众国 | 格涅姆先生 |

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录处处长(C-178)。

97-85376 (c)

下午4时20分开会。

通过议程

议程通过。

阿富汗局势

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到了阿富汗、德国、伊朗伊斯兰共和国、意大利、荷兰、巴基斯坦和土耳其代表的信,他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上这个项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请这几位代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

我代表安理会向阿富汗代理外交部长表示欢迎。

应主席邀请,加福扎伊先生(阿富汗)在安理会议席就座;鲁道夫先生(德国)、哈拉齐先生(伊朗伊斯兰共和国)、泰尔齐·迪圣阿加塔先生(意大利)、比格曼先生(荷兰)、卡迈勒先生(巴基斯坦)和切莱姆先生(土耳其)在安理会会议厅一侧为其保留的席位上就座。

主席(以英语发言):我要通知安理会,我收到了1997年4月11日印度尼西亚常驻联合国代表的信,其全文如下:

"我谨请安全理事会依其暂行议事规则第39条邀请伊斯兰会议组织常驻联合国观察员恩京·安赛义大使阁下参加安理会即将就题为'阿富汗局势'的项目进行的讨论"。

该信将作为安全理事会文件印发,文号是S/1997/305。

如果没有人反对,我将认为安理会同意依第39条向恩京·安赛义先生发出邀请。

没有人反对,就这样决定。

安全理事会现在开始审议其议程项目。

安全理事会是根据其在事先磋商中达成的谅解开会的。

我要提请安理会成员注意文件S/1997/240和Corr.1,其中载有1997年3月16日秘书长关于阿富汗局势的报告。

第一位发言者是阿富汗代理外交部长,我现在请他发言。

加福扎伊先生(以英语发言):主席先生,首先,我要祝贺你担任四月份安理会主席。我们相信,你对国际问题的渊博知识及外交技巧将有助于安全理事会四月份工作的顺利进行。我还要借此机会向卸任主席致敬。

我衷心感谢安理会就阿富汗目前局势召开本次特别会议。

过去二十年来,阿富汗成了举世关切的问题。我国长期互相残杀的冲突似乎每年都添加新的层面,危险事件层出不穷,危急局势此起彼伏。阿富汗民族争取持久和平的愿望日趋消失,军事干预和集团利益是阻碍和平的障碍,而非促进和平的因素。我们认为,如果阿富汗问题没有得到真诚和谨慎的处理,阿富汗就会给世界显现将造成各种后果的严重的危险。因此,安全理事会成员有义务注意,阿富汗动乱的灾难性破坏稳定影响有可能波及四方。我怀着联合国为之奋斗的一切明智理念完全相信,阿富汗问题是可以得到政治解决的。让我们大家都为这种解决作出贡献。

尊重国家独立、主权和领土完整是《联合国宪章》和其它国际文书公认的原则。因此各国在其国际关系中不得对他国内政进行任何类型的干涉和干预,而且必须把其同他国的关系建立在著名的国家平等和相互尊重方针的基础上。

同样,征募、武装、培训和派遣武装的雇佣集团来破坏另一个国家政府的稳定或危及政治进程也违背公认的国际法原则。这种行径应该得到整个国际社会的谴责。而且任何旨在使这样一个雇佣集团和由外国资助的干预后果合法化的努力都会构成国际关系的危险先例。

塔利班就是这种雇佣集团的具体体现。我曾于1996年10月向安理会详尽介绍塔利班雇佣军情况。他们支持国际恐怖主义并为其资助者提供庇护;他们严重大规模

侵害人权，特别是连续鞭笞和殴打妇女；正如安理会成员所知，塔利班种植、加工和出口麻醉品。可悲的是，塔利班所犯新的违反国际人道主义法行动之一，就是涉及14万非普什图族阿富汗人的塞尔维亚式“种族清洗”--该事件已得到《纽约时报》的广泛报道，联合国特派团团长诺贝特·霍尔先生和阿富汗人权状况特别报告员白宗贤先生也就此提出报告。我们认为，最近一系列可恶行动构成了可按有关公约加以惩处的种族灭绝罪行。

1997年4月8日白宗贤先生向日内瓦人权委员会提出一份报告。他在报告中告知委员会，自1996年10月以来，有25万阿富汗人离乡背井。报告还向委员会简述了塔利班犯下的大规模侵犯妇女权利的行为，包括殴打225名妇女，因她们没有遵守塔利班的服装规定。占阿富汗人口一半以上的阿富汗妇女希望安全理事会能听到她们的冤情。

种族清洗的第一个迹象发生在喀布尔西北部一个名叫“萨尔热什马”的小村庄，当时塔利班在1996年10月23日遭受重创。《纽约时报》的约翰·伯恩斯提醒读者，对村庄的洗劫在阿富汗18年的战争期间就已经发生，但是

> “这次的变化是，摧毁萨尔热什马的人是包着头巾的塔利班战士。他们这些极端保守的穆斯林给阿富汗大片地区强加了一种中世纪社会秩序……萨尔热什马村民说，30名塔利班战士在10月23日黎明时席卷而来，然后在几小时内相继往数百人居住的120户后庭浇上汽油，除了变形的床架和被烧化的厨房器具外所剩无几”。

关于1月份发生的非普什图族平民被迫出逃的事件，我们早先已在1997年1月21日文件S/1997/54中向安全理事会提供了有关情况。自那以后，塔利班强行将许多其他村民驱逐出他们的家园和农庄。其后面临强行驱逐的受害者总数估计超过15万人。阿富汗伊斯兰国真诚希望，联合国将适当处理塔利班犯下的这些严重违反国际人道主义法的行为。我们希望，联合国将不饶恕那些给塔利班出谋划策、提供支持和资金的人。

主席先生，在昨天，也就是1997年4月13日给秘书长和你的一封类似的信中，我提请安全理事会注意一种令人震惊的情况。根据可靠的消息，最近得到外来大量增援的塔利班雇佣军一直在准备几天后向阿富汗北部发动大规模攻击。目前仍在继续调集军队进入喀布尔，其中包括外来的数千名民兵。以前给安全理事会主席和联合国秘书长的信函已清楚说明了这些民兵的身份和国籍。安理会也许记得“外来军事人员”参与了阿富汗冲突。1996年10月22日第1076(1996)号决议和1996年12月17日大会第51/195 B号决议确定这一参与是不能容许的。

阿富汗伊斯兰国谨请安全理事会采取适当预防性措施制止这一攻击。否则，这一攻击除了引起一场社会灾难外，将给和平进程造成消极影响。

我们始终强调需要有一种积极的区域气氛，它是制止阿富汗目前危机的一个重要因素。除其中一个邻国外，我们的这一愿望得到了我们所有邻国的赞同。我们仍期待着这个邻国的立场和态度出现转变，在我们的所有共同努力，包括和平主动行动中给予合作、谅解和参与。

我们相信，巴基斯坦支持不干涉阿富汗内部事务，并赞同与阿富汗建立兄弟友好关系。当米安·纳瓦兹·谢里夫总理在巴基斯坦选举中获得多数票的时候，我们的希望得到进一步加强，即他将会放弃巴基斯坦前政府的立场，使巴基斯坦的立场转到友好、睦邻和相互尊重的方向。他承诺重新考虑巴基斯坦对阿富汗的政策，这实质上显示，他同意巴基斯坦选民的兄弟友好和相互尊重的选择。我们希望，这一承诺的履行将有助于我们的和平进程，并遏制武器流入想要实行残酷军事统治的一个阿富汗集团的手中，制止对它们的援助。

停止对塔利班的跨国界援助将是实现阿富汗和解、和平与稳定的第一步。如果有哪个国家幻想能使自己免于遭受塔利班所挑起的战争和暴力火焰的影响，那么我们要提醒每个人，它需要做一些深思。

请允许我提及对阿富汗目前局势具有影响的另一个问题，即天然气和石油管道项目。1997年4月10日的《远东经济评论》将这一项目称作“十九世纪大角逐在中

亚的新翻版”。

阿富汗伊斯兰国清楚意识到,穿过阿富汗领土,从土库曼斯坦延伸到巴基斯坦,也许直至印度的天然气和石油管道项目的重大经济意义。一些工业化国家对这个项目的重视和一些大公司对修建管道的兴趣已演变成一种典型的政治角逐和对控制古丝绸之路的争夺,从而意味着夺取能源管道的竞争。这场竞争无疑地将造成重大政治影响,危及区域和平与稳定。

我们珍视这一历史性机会。我们只愿意在这一项目符合阿富汗最高利益的情况下从中获益。但我们不能参与一场政治角逐,因为我们已遭受够多的痛苦。我们所需要的是和平。要使我们得到挽救取决于我们的民族团结。为了做到这一点,我们需要民族和解。修建天然气和石油管道项目应有益于阿富汗的和平与和解,目的应是扑灭战争的火焰,而不是火上浇油。战争和暴力在阿富汗的继续只会拖延这个项目的修建工作,以及我们遭受战争摧残的家园的重建和复苏。

阿富汗相信,上述项目的修建工作最好是通过一个代表所有有关多国公司的财团来进行,这一点在经济合作组织的会议期间已得到阐明,并已告知这个项目的两家主要竞争公司--乌诺卡尔·德尔塔财团和布里达斯,这一点也符合1996年5月在阿什哈巴德举行的经济合作组织第四次首脑会议上阿富汗、巴基斯坦、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦之间签署的谅解备忘录。否则,我们将准备与一个不把这个项目与任何政治条件挂钩的公司进行谈判,并为项目的实施采取初步实际步骤。

我们认为,为了实现阿富汗问题的持久和政治解决,并为了减轻区域内和国际上对于阿富汗持久冲突的关切,安全理事会将评估我国的各种严酷和复杂的现实。阿富汗伊斯兰国与联合国阿富汗特派团团长积极配合,并积极考虑任何符合安全理事会和大会决议的和平方案。

就阿富汗作出军事解决,将会是对该区域和平与安全的严重威胁。正如1997年3月16日的秘书长报告(A/51/838)第7段所指明的那样,

“从塔利班的言论和战场上的活动来判断,塔利班看起来决心在政治上和

军事上控制整个阿富汗，建立符合他们自己--我强调“他们自己”这个词--想法的伊斯兰国家。他们认为对方反对这一目标。”(S/1997/240，第7段)

我们确实认为，安全理事会应采取适当措施，包括制裁塔利班及正提供武器和后勤支援并向塔利班宣扬绥靖政策的其支持者。

人民的武装反抗，包括针对塔利班的大规模平民骚动，正继续增长。东部省份库纳尔和拉格曼以及西北部省份巴德吉斯的很多地区，最近已在阿富汗最高国防委员会的协助下获得解放。

上述一切并非要辩明阿富汗伊斯兰国是唯一能够实现整个国家和平的国家--尽管包括楠格哈尔省东部委员会在内的政府的基础已大大扩展。相反，这是要强调正向塔利班继续输送的援助的严重影响，它不仅在阿富汗、而且在整个区域构成对民主、人权及和平与稳定的威胁。

阿富汗伊斯兰国坚决拥护联合国的理想，尽管遇到无数的困难，却一直为维护阿富汗的国家独立、统一、主权和领土完整而斗争，并将继续如此。阿富汗伊斯兰国虽然认为我国的多方面问题无法获得军事解决，但除反对塔利班的纲领之外没有任何其他可行的备选方案。就在几年以前，我们阻止了苏联的向南挺进，从而世界的这一部分会较为安全。今天，我们正努力把塔利班控制在阿富汗境内，因为我们致力于区域与全球的和平与稳定。然而，我们仍确信恢复阿富汗和平与稳定需要各方之间达成一项全国协定。这只能通过认真的谈判而取得，阿富汗伊斯兰国一直表示其对谈判的意愿。今天，我们仍然有此意愿。

主席(以英语发言)：我感谢阿富汗代理外交部长对我讲的客气话。

下一位发言者是俄罗斯联邦代表。

拉夫罗夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：我今天在这个会议厅荣幸地欢迎阿富汗代理外交部长加福扎伊先生。

尽管自秘书长向安全理事会和大会提交其关于阿富汗问题的报告已过去一个月，该国的局势却继续来势汹汹，令人震惊。军事情况正在恶化，实现政治解决的努

力陷于僵局。侵犯人权、尤其是歧视妇女的情况仍在继续。阿富汗仍然是非法扩散毒品和国际恐怖主义活动的来源。所以,该国的局势继续构成对该区域国际和平与安全的威胁,并充满出现大规模人道主义灾难的危险。

俄罗斯对这种事态发展深感关注。不幸的是,阿富汗交战各派并未注意安全理事会和大会等对于需要放弃以军事手段解决冲突的企图的多次呼吁。

我们尤感震惊的是,塔利班运动继续坚持其军事行动。此外,人所共知的是,由于塔利班的立场,在联合国阿富汗境内特派团工作小组的主持下举行的各次会议丝毫没有结果。在这之后,特派团团长霍尔先生为召开一次阿富汗各方的政治会议进行了努力,但迄今也仍未取得任何结果。

我们呼吁阿富汗各方--首先尤其是塔利班运动--执行联合国的各项决定,与联合国特派团充分合作,认真地走上谈判的道路。只有这样,而不是通过扩大军事压力,才能实现阿富汗的持久和平。只有成立一个具充分代表性和基础广泛的过渡政府,才能取得解决民族和解的问题并取得这场进行多年的冲突的稳固的政治解决。为此,阿富汗各方必须立即停止敌对活动,放弃使用武力并为了阿富汗人民的更高利益而捐弃它们的分歧。

俄罗斯联邦充分支持以霍尔先生为首的联合国阿富汗特派团的活动,准备继续提供必要的援助。联合国必须在阿富汗事务中发挥中心作用,确保对旨在支持一项解决方案的国际努力的应有协调并对阿富汗各方施加压力。我们认为,联合国,尤其是特派团完全有机会加强其作用。

很难同意这样的断言:即阿富汗的可怕冲突似乎仍然没有引起安全理事会的主要注意。我们认为,安理会在履行《宪章》为其规定的职能时,必须始终继续注视阿富汗的局势发展,并通过采取适当措施而对其作出充分反映。安理会先前的决定载有寻求解决冲突手段的良好基础。这些决定必须得到执行。其中之一就是必须停止对交战各派提供武器或任何种类的军事和技术援助。

对阿富汗事务有影响的国家必须尽力使该局势走上政治轨道。我们希望秘书长

将要召开的有关国家的关于阿富汗问题的第二次会议,将为就阿富汗问题的解决办法达成协议提供新的动力。

复杂的人道主义局势需要采取进一步措施,以减轻阿富汗人民的痛苦。我们深信,在各派之间的这场斗争中绝不能把人道主义援助当作讨价还价的筹码,以赢得该国某一地区人民对它们的支持。我们认为,重要的是各人道主义组织应向阿富汗领土全境内一切有此需求者提供援助。

俄罗斯联邦正尽最大努力推动解决阿富汗问题的事业。俄罗斯正与它在独立国家联合体中的中亚伙伴们--哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦和乌兹别克斯坦--密切协商,仔细追踪这一局势,并采取步骤以促进政治对话,防止阿富汗危机对整个中亚区域产生不利影响。同时,我们保持我们同该地区其他国家,尤其是印度、伊朗和巴基斯坦就阿富汗问题进行的有益和极有成果的接触。我们认为所有有关国家共同的协调努力将有助于达成一项人人都能接受的解决阿富汗问题的方案。

俄罗斯代表团认为安全理事会将来将处理阿富汗问题。我们认为,在今天讨论阿富汗局势取得结果后,安全理事会必须通过一项主席声明,再次明确重申联合国对解决阿富汗问题的基本做法。

王学贤先生(中国):安理会就阿富汗问题举行正式会议,表明了国际社会对阿富汗问题的重视。我们衷心希望今天的公开辩论,有助于阿富汗问题朝着和平解决的方向发展。

阿富汗各派长期争夺,战火连绵,使阿富汗国无宁日、人民倍受其苦。阿富汗战乱正导致地区的不稳定。中国作为阿富汗的近邻,对此深表关切与不安。

中国政府认为,实现民族和解,是公正、持久地解决阿富汗问题的关键。从根本上说,阿富汗问题的最终解决,只能依靠阿富汗人民自己。因此,阿富汗当事各方首先应该表现出真诚的政治意愿,通过和平谈判解决分歧。

其次,当事各方应该立即停火和停止一切敌对行动。在我们看来,试图以军事手段解决冲突,只能导致冲突进一步加剧,使阿富汗人民无限期地陷入水深火热之中。

此外，阿富汗问题有其复杂的原因。我们敦促当事各方以阿富汗人民的根本利益为重，捐弃前嫌、摒除政治和宗教分歧，通过认真谈判，尽早建立基础广泛，并能为各方接受的稳定政府。

我们赞赏和支持联合国秘书长及其特别代表为政治解决阿富汗问题所作的斡旋工作。我们希望联合国在这方面继续发挥中心和主导作用。

与此同时，我们也注意到，该地区有关国家为推动解决阿富汗问题所作的政治和外交努力。对此，我们表示欢迎。我们希望，通过国际社会的共同努力，能为阿富汗问题的解决创造良好的条件。我们期待着阿富汗问题全面政治解决这一天的早日到来。

埃拉拉比先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：首先，我谨向秘书长表示埃及代表团真诚赞赏他就阿富汗在过去3个月中局势动向向大会和安全理事会提出的最新报告。我还要表示我们赞赏秘书长特别代表诺贝特·霍尔先生旨在实现一项全面解决正在作出的真诚努力。我愉快地欢迎阿富汗代理外长阁下，我们十分认真地倾听了他的讲话。

安全理事会今天正在开会审议日益恶化的阿富汗局势，清楚地反映了国际社会对阿富汗境内连续第17年的紧张和不稳定局势继续深感关切。这一局势使阿富汗人民精疲力竭，使他们的能力遭到彻底破坏，资源枯竭。它已不仅是中亚地区紧张和关切的根源，而且也成为正在遭受阿富汗危机负面影响的世界许多其他地区的紧张和关切的根源。这种影响的表现形式是在阿富汗受训的各民族极端主义分子所进行的恐怖主义活动。在这方面，我谨提及在阿富汗南部某城市重新开放两个训练恐怖主义分子营地的报道，以及证实存在某些在各国领导和资助恐怖主义运动的个人的新闻报道。

阿富汗某些交战方继续喜欢军事选择，以及他们对特别代表为实现一项全面解决所作的艰苦努力拒不妥协和没有反应，证明了必须发展目前联合国正在作出的努力并使这些努力变为更加切实的步骤，以创造为实现迄今已提出的建议和大会和安

全理事会就这一问题通过的历次决议所需的气氛。

秘书长报告中提及企图解决这一危机而举行的历次区域会议。该报告提及特派团所作的努力,这些努力导致了阿富汗内部工作小组从1月13日至15日和2月24日至26日在伊斯兰堡举行的会议,在这些会议上讨论了几个问题,包括停火、交换战俘和其他建立信任措施。埃及认为十分有必要协调有关各方在联合国特派团监督下所作的一切努力,以及扩大这些努力以包括停火和其他讨论过的措施。毫无疑问,这种协调将使这些努力成功。在这方面,在工作小组会议中讨论的各项内容可以作为阿富汗各方在联合国监督下开始严肃对话的核心。

秘书长在他的报告中提出的考虑在联合国监督和伊斯兰会议组织以及其他有关组织合作下在阿富汗境外举行阿富汗各方会议的建议显然是今后行动的一个明确基础。我们希望关心阿富汗问题的所有外部各方将支持这一计划。我们也希望秘书长将尽早根据他同在阿富汗有影响的所有有关国家磋商的情况尽早就他这一计划提出一个明确的轮廓。

在另一层面,不结盟运动在本月早些时候在新德里举行的部长会议的最后公报中表达了对阿富汗问题的关切,并表明阿富汗各方必须根据安全理事会和大会有关决议朝着民族和解迈进。不结盟国家的这一关切--再加上欧洲联盟的成员国日益增加的关切及其有关这一主题的公报,以及独立国家联合体(独联体)所表示的关切--将给予受到国际社会全体成员支持的全面活动必要的推动力。

去年4月9日,埃及代表团指出,所提出的解决方式并不是当前危机继续下去的真正原因。危机的实质是有些当事方缺乏对和平的政治意愿。那时我们重申,走出这一黑暗隧道的办法是通过在三个层面上动员政治意愿。第一,阿富汗各当事方本身对和平的政治意愿,如秘书长在各个报告中所指出,其中有些当事方似乎仍然喜爱军事选择;第二,重申停止对冲突各当事方的一切外界军事援助是联合国作出任何实际努力的出发点;第三,国际社会本身的政治意愿。自去年年底以来,国际社会似乎已准备重新将注意力集中于阿富汗局势。这点可见于除其他外,对阿富汗关注的国家

和对阿富汗有影响的国家的集团的形成。在本组织前任秘书长布特罗斯-加利先生的倡议下,这个集团去年11月召开了第一次会议。我们希望将给予这个集团发挥其必要作用的机会。

在此时刻必要的是在联合国的工作的优先事项中突出阿富汗问题, 对阿富汗各当事方和有影响的国家的政治意愿给予新的推动力,并将其导向建立阿富汗和平。

在令人严重不安的各项问题中有阿富汗紧张局势对阿富汗公民的负面影响,由于该国没有和平,使他们的苦难继续下去。地雷不断造成的危险、可悲的营养状况以及难民和流离失所者日益增加的问题使迅速达成解决更为迫切。

联合国在阿富汗所进行的一切复兴活动(在秘书长进行综合呼吁后,开始出现了重要和实际的结果),随后在阿许迦巴特召开了援阿会议。这些只构成了阿富汗所需大量援助的一个极少部分。 基础设施急需不断得到国际社会所支持的复兴计划。

在这方面,埃及代表团愿重申,在实现阿富汗问题和平解决进程中保持政治方面和经济方面的平衡和建立两者之间联系的重要性。这两个方面之间的联系构成了鼓励或在必要时妨碍阿富汗各当事方将经济援助同冲突各方在为实现政治解决努力中所表现的灵活程度联系在一直的切实可行的方法之一。

最后,埃及代表团谨重申,这一公开辩论能促成阿富汗问题的政治解决。但是,这要求开始一场广泛基础的政治对话,通过政治对话能以下列方式实现民族和解:确保阿富汗的主权、团结和领土完整;促进发展、复兴和重建的努力;有助于难民和流离失所者迅速返回其国家;以及为兄弟的阿富汗人民实现安全和幸福。

约翰·韦斯顿爵士(联合王国)(以英语发言):安理会上次讨论阿富汗令人不安的局势是在去年10月16日的正式会议上。我们再次这样作是有益的,尤其是在我们能利用联合国特派团团长霍尔先生在纽约之时。

联合王国仍对阿富汗的不断战斗及其人民的苦难深感关切。我们希望春天将是

和平攻势而不是军事攻势的季节。继续谋求和平仍然是至关重要的。

霍尔先生和联合国特派团站在谋求和平的前列。联合国特派团理应得到安理会和所有会员国的全力支持。大会第51/195号决议将联合国描述为一个得到普遍公认的调解者，并规定了它在谋求和平解决中的中心和公正的作用。我们完全赞同这一描述。

在其其他成就之中，我们尤为赞赏霍尔先生和联合国特派团在近几周内两次成功地使阿富汗各当事方在伊斯兰堡聚会。至关重要的是给予特派团一切援助，以便在这些接触的基础之上扩大战果。特派团务必从该地区各国对不同派系所具有的影响中获得裨益。我们希望联合国特派团同这些国家之间的接触将如大会第50/88号决议所预见的那样得到加强。所有各国应全力支持联合国特派团，而不要提出可能破坏其努力的平行倡议。

我们感到关切的是，各当事方继续从外界得到武器，尽管安全理事会第1076(1996)号决议明确呼吁停止这样作。欧洲联盟已禁止向阿富汗出售武器，这受到有关联国家的支持。其他国家应采取同样的克制立场。

军事解决不能为阿富汗带来持久和平。我们希望各派系不要通过将另一轮战斗施加于长期蒙受苦难的阿富汗人民来汲取这一教训。联合国特派团的优先事项必须是谈判立即停火。它还必须继续努力寻求以下解决办法，它将产生广泛基础上具有充分代表性的过渡政府并保持阿富汗的主权和领土完整。如果该国被民族分裂分割的话，和平就不能持久。所有各派系必须持开放态度同其他派系合作和尊重的不同信仰和各民族群体。

联合国各机构可同各派系讨论能改善阿富汗前途的各项切实可行的措施。各派系必须更好地了解战争的代价、和平的好处以及阿富汗必须在恢复该地区的稳定中发挥建设性作用。这些问题包括卫生、扫雷、难民返回和经济重建。

一项特殊优先事项是铲除遍及阿富汗的罪恶的毒品文化，它已在阿富汗境外产生了使人怨恨的作用。各派系承诺同国际社会合作处理这个问题。我们期望这些承

诺得到履行。就联合王国而言,我们已向联合国毒品管制方案捐助了90万英镑以打击阿富汗毒品,条件是各当事方同联合国国际毒品管制方案充分合作;此外,我们还认捐了100万英镑。

联合王国仍然是对阿富汗人道主义援助的最大捐助国。1996年至1997年捐助了700万英镑。我们将同其他捐助国一起继续努力确保所有阿富汗人获得援助,不论性别并根据安全理事会第1076(1996)号决议的方法,该决议谴责对妇女和女童的歧视。我们高兴地参加了于1月在阿什卡巴德举行的捐助国会议,该会议重申了这一方法。我们将鼓励在阿富汗工作的所有机构继续按这方面的统一机会标准工作。

该会议还商定了改进联合国人道主义援助协调工作的安排。现在需要充分执行这些安排。联合国向阿富汗提供人道主义援助协调办事处同联合国阿富汗特派团一起密切工作也是合情合理的。它们有着在阿富汗实现和平的共同愿望,它们应该利用援助努力和政治进程之间的协同作用。

我们高度赞扬在阿富汗的各人道主义机构的工作。它们经常在危险的情况下不知疲倦地工作,以帮助冲突受害者。各派别应尊重在那里帮助阿富汗人民的各援助机构。

阿富汗人民遭受苦难太久。国际社会应该发出一个明确的信息,即他们想要使这个春季成为一个和平的季节,而不是进一步战斗和苦难的季节。联合国特派团应加紧努力寻求解决方法。特派团的成功取决于所有国家提供支持、切断对各派的外部支持以及继续向人民提供援助。我们呼吁所有国家这样做。

卡布拉尔先生(几内亚比绍)(以法语发言):多年来,阿富汗持续地、令人不安地一直处于国际舞台最突出地位,因为我们被告知,控制阿富汗是一些新旧霸权战略的关键之一。因此,这个国家一向令人觊觎。然而,尽管经历了世事变化和各种磨难,阿富汗试图在1919年解放后获得独立之后重新确立其在世界上的地位。

在1964年通过了一部承认政治、立法和司法权力分开的宪法之后,实现了相对的稳定,这为阿富汗男女公民充分享有其公民、政治和经济权利开辟了道路。不幸

的是，这一时期不长，在1993年被军事政变突然中断。这样，阿富汗再次成为该地区各国之间势力战争的关键，并因此成为全球政治的工具。该国1979年附庸国化这进一步加剧了东西方争夺并加剧了冷战造成的紧张。持续地使阿富汗人民不知所措的事态发展是众所周知的，我们无须在此详述，但我们要表示几内亚比绍对不断恶化局势的关切。

秘书长关于阿富汗局势的一系列报告足以表明，尽管联合国作了努力，但危机仍然严重。安全理事会和大会、以及不结盟运动和伊斯兰会议组织都以许多决议的方式试图为寻求和平解决阿富汗冲突指明前进的方向。迄今为止未能实现国际社会多年来主张的谈判解决。战争持续进行，因为迄今为止各派别未能达成谅解，这不幸地导致持续的战斗和该国家一片废墟。

今天，安全理事会在阿富汗历史的紧要关头开会。来自该国的报导令人非常不安。暴力继续在平民中造成许多伤亡。在阿富汗，人民正处于战争的混乱时期，在这场战争中，对手们毫不犹豫地使用卑鄙的手段以达到其目的。

我们有义务采取行动和齐心协力，因为这场冲突的持续进行也影响邻国，成千上万不幸的人民在那里避难，这危及世界这一地区的和平。这就是为什么我国代表团认为，我们必须不遗余力地寻求停止敌对行动和停火--喀布尔非军事化将是停火的一个主要内容。

在这一方面，我们高兴地注意到秘书长本人正特别关注这场冲突。我们支持他寻求一项持久解决方法的所有主动行动。我们对联合国阿富汗特派团已取得的进展感到满意，联阿特派团工作人员应得到我们的钦佩、感谢和支持，因为他们每天在开展其高尚工作中面临许多危险。

为了使在安全理事会进行的关于阿富汗局势的讨论有益，这场讨论就必须提供一个对话框架，这一框架考虑到有关各方的利害关系以及所有各方的意见。这一框架应该鼓励制订一项集体的方法--这是实现和平的唯一手段。

国际社会、特别是该地区各国必须竭尽全力使阿富汗各派别相信，有必要停止

战斗和毫不拖延地承诺进行谈判。阿富汗邻国通过对交战双方施加具有稳定作用的影响,能够并且必须在恢复和平中发挥决定性的作用。

不可能有任何可接受的军事解决,因为和平要持久,就必须建立在民族和解和所有派别有权参加组成一个代表阿富汗各族人民所有组成部分的政府的基础之上。

阿富汗各派领导人必须从普遍的民主原则中吸取灵感,并促进建立一个新的政治、社会和经济结构,这一结构将尊重种族和人口平衡以及公民和男女平等。这些是确保其人民兴旺和其国家和睦发展的必要条件。

国际社会将觉得难以接受对阿富汗女童和妇女实施歧视性法律,特别是违反普遍公认为属于每个人的最基本权利,剥夺她们的教育权利和同工同酬的权利。我们也不能接受阿富汗成为一个国际恐怖主义的滋生地或国际非法毒品贸易的中心。

阿富汗、一个有着5000年历史和文化的国家不能够染上较早时期的做法,这种做法违背了伊斯兰教诫律,因为在伊斯兰教诫律中,宽容和尊重他人是最高优先。这个为老丝绸之路提供精选通道、其雄伟的山脉养育了历史上一些最伟大的人物:大流士一世、亚历山大大帝、成吉思汗-仅举几个--的国家不能够陷入蒙昧主义,拒绝进步或归属一个现代和独立世界的一切观念。

阿富汗理应恢复其在国际社会中的正当地位。我国代表团很高兴看到秘书长呼吁在4月16日召开第二次会议,把同阿富汗危机有关的国家召集在一起。我们希望,会议的与会国将能研究为停止敌对行动而促进阿富汗内部协商的所有方法,以及执行今年1月在阿什加巴特举行的援助阿富汗国际论坛提出建议的方法。

最后,整个国际社会仍然对阿富汗局势感到关切。联合国必须继续在寻找冲突的和平解决方面发挥不可取代的中心作用,因为我们显然不能接受军事选择的可行性。安全理事会必须为此采取步骤,确保有关各方充分参加关于全国和解的谈判和组成一个具有广泛代表性的政府。在这方面,应当鼓励区域各国尽力阻止武器流入阿富汗,它们应当同联合国特派团合作,避免进行可能阻碍各派间友好关系的任何干预。阿富汗领导人必须在国际社会面前保证停止贩运毒品,确保该国不会滋生恐怖

主义。我们有责任保障人道主义组织人员的安全,确保这些男女们可以畅通无阻地向贫困人民提供必要的人道主义援助。不能对阿富汗女童和妇女实行歧视性法律,我们已经指出,这样做侵犯了她们的基本权利,拖延了该国的经济和社会进步。

几内亚比绍希望,安全理事会将考虑到所有国家在关于阿富汗问题的辩论中表示的观点,并将表达一个有助于在该国建设和平的商定的立场,该国人民受苦太深了,值得我们予以持续的关注和提供它需要的所有人道主义援助。

德雅梅先生(法国)(以法语发言):安全理事会和大会分别在第1076(1996)号决议和第51/195号决议中表明了解决阿富汗冲突的基本原则:阿富汗各方必须停止敌对行动和进行政治对话;外来干预,特别是以供应武器为形式的干预,必须停止;联合国在解决冲突时要发挥中心作用,首先是通过阿富汗特派团的行动发挥作用。

秘书长最近的报告提到联合国特派团为实现停火所作的不懈努力。它也指出人道主义援助在常常是困难的条件下进行。我们必须对这些努力表示敬意;在此方面,法国谨感谢所有协助释放一个非政府组织的两位法国代表的人们,这两人在喀布尔被关了一个月。

但是,秘书长描述的情况表明,在执行联合国决议所载原则方面进展甚少。我们和秘书长一样注意到,交战各方不顾反复发出的和平呼吁,决心采取军事选择。秘书长指出,人们普遍相信,外来干涉正在继续。人道主义局势方面的特点是妇女持续遭到歧视,人民离乡背井,人道主义组织的人员受到虐待。

这一局面不应导致沮丧和冷漠。秘书长宣布的新倡议值得我们的支持。我们尤其满意地欢迎有关国家召开一次新的会议,我们赞同更加经常性地举行这类会议。另外,我们支持安全理事会更多的参与。

我们重申,我们完全支持秘书长特别代表为恢复对话所作的努力。我们希望,特别代表将能扩大他同阿富汗境内有影响的人士和在外国的有影响的阿富汗人的接触。霍尔先生同所有有影响的国家,首先是区域各国,进行经常和密切的接触也是极其有益的。同伊斯兰会议组织的合作最终应能产生成果。

但是，只有当所有会员国采取符合联合国表明的原则的态度时，秘书长及其特别代表的行动才会产生效果。

我们同秘书长一样希望，关心阿富汗的国家，对该国有影响的国家，同特派团协调行动，不要偏袒一方和损害另一方。

停止干预是必要的，特别是武器供应。如此进行干预的国家对冲突的继续负有特别的责任。我谨回顾，法国同其欧洲联盟的伙伴一样，对武器供应实行全面禁运。

阿富汗冲突的继续延长了阿富汗人民的痛苦。这一冲突可能造成区域的动乱，也给整个国际社会带来不利后果。在这方面我们只需回顾，许多恐怖分子，包括一些最危险的恐怖分子，目前正躲藏在阿富汗。

因此，只有当阿富汗各方同意停止敌对行动和进行对话时，才能解决这一冲突。我们必须重申我们在这方面的呼吁。让我们确保阿富汗各方充分理解这些呼吁反映了国际社会并因而也是安全理事会的一致愿望。

马图谢夫斯基先生（波兰）（以英语发言）：鉴于我国代表团赞同荷兰代表代表欧洲联盟要作的发言，因此我谨强调我国对阿富汗局势立场的某些内容。

波兰代表团仍然认为，阿富汗危机构成对国际和平与安全、特别是对中亚区域稳定的严重威胁。阿富汗长期没有实现正常化是其周边长期紧张局势的根源。交战各方继续企图以军事手段解决冲突只会使目前的磨难长期存在，并使阿富汗平民人口的灾难性人道主义局势进一步恶化。这可能最终危及阿富汗的主权、领土完整和统一，由此对整个区域产生各种后果。

波兰代表团同前几次一样表示坚信，只有真正民族和解和尊重阿富汗所有种族和宗教群体利益以及阿富汗国家的悠久传统，才能为和平解决冲突提供真正基础。阿富汗交战各方应最终认知，他们的国家是所有阿富汗人的共同遗产，阿富汗的发展与重建只有通过所有种族和所有政治派别都参与国家事务才能得到促进。

我们重申，阿富汗境内有关各方都应尊重其人民的人权，都应在阿富汗各地行使各方面控制权时展示宽容与节制。由各方间长期武装斗争产生的人道主义问题和侵

害人权行为构成了阿富汗全局的另一个破坏稳定因素。阿富汗长期的骚乱和动荡造成该国各地越来越多的人民不断流离失所。阿富汗妇女社会经济地位的恶化,特别是有悖于有关国际文书规定,其受教育和就业受限制情况的恶化,仍然令人深感关切。

阿富汗问题的政治解决与和平可以对首当其冲受冲突之害的平民人道主义状况和援助机构所从事的人道主义工作结果产生真正影响。值得称赞的是,尽管不稳定持续存在且一直存有敌对行动,联合国各机构和非政府组织仍在阿富汗全境从事人道主义活动。还令人感到鼓舞的是,作为1997年1月在Ashgabat召开的援助阿富汗国际论坛的一个后续活动,人们目前正在努力制定处理眼前救济问题和阿富汗长期复兴和发展需要的战略框架。但是,必须再次强调,如果重建措施要长期有效,阿富汗境内停止武装敌对活动和政治稳定就不可或缺。

波兰代表团仍然认为,联合国可以在制止阿富汗内战与和平解决阿富汗冲突方面发挥重要作用。我们认为,联合国阿富汗特派团在协助阿富汗各方就一项广泛解决办法进行谈判方面的重要作用怎样强调也不为过。我们完全支持秘书长阿富汗问题特别代表诺伯特·霍尔为使各方共同就停火进行谈判,并为开始进行导致创建具有充分代表性民族和解机制的真正政治对话而做的各项外交努力。还令我们感到鼓舞的是,绝大多数阿富汗人都希望联合国在谋求和平解决方面发挥核心作用。

不幸的是,近几个月来,联合国的和平努力同往常一样进展甚微,因为阿富汗交战各方仍坚持其顽固立场,并对要求谈判解决的呼吁置若罔闻,不顾平民百姓的苦难,继续谋求军事选择。

军事形势仍非常危险,根据秘书长关于阿富汗问题的最近报告(S/1997/240),局势随着春季气候开始转暖不久还可能进一步恶化。鉴于军事对抗可能激化的严重后果,波兰代表团赞同秘书长在报告中表达的观点,即有必要加强和协调国际努力,以使阿富汗各方铭记,必须以和平方式解决冲突,即实现阿富汗社会各界参加的持久政治解决。

今天必须重申，如果没有各方的政治意愿，制止阿富汗内战和执行有关联合国决议概述的全面和平解决方案就仍无法实现。

波兰代表团对阿富汗继续军事对抗的前景感到严重关切。我们重申，停止外国通过向交战各派供应武器和军事设备干涉阿富汗内政是解决该国武装冲突的主要条件之一。

我们认为，国际社会应该坚持表示对阿富汗主权、独立、领土完整和国家统一的坚定承诺。这项认识已在安全理事会关于阿富汗问题的上一项决议中得到反映，而且也应在今天得到重申。

请允许我重申我们对必须通过谈判解决阿富汗危机的立场。我们强调必须执行联合国就此有关决议列举的各项原则，同时铭记阿富汗人民有权决定自己的命运。

最后，我们愿要求各国、特别是在该区域有影响力的的国家协助阿富汗人民同联合国阿富汗特派团活动协调，为其国家谋求和平的未来。

索马维亚先生（智利）（以西班牙语发言）：今天，我们要对联合国阿富汗特派团团长诺贝尔·霍尔先生及其代表秘书长的全体工作人员近几个月来从事的积极工作表示赞赏和充分支持。他们负有努力使国际社会的和平期望化为实地具体现实的困难和复杂任务。我们就其决心向他们表示祝贺，我们对其面临的障碍表示理解。

我国代表团非常重视塔利班代表和捍卫阿富汗最高委员会首次参加的阿富汗内部工作组历次会议。我们认为，作为这些会议的结果，应该尽快制定具体计划，使人们得以成立有各界参加且具有广泛基础的政府。

同样，秘书长去年十一月在总部举行一些有关国家的广泛磋商是另一个重要事件。我们认为在定于本周召开的会议上继续进行这种磋商非常有益。

我们还要重申，只有通过谈判和政治对话才能使这一温长冲突得到永久解决。

立即就持久停火达成协议至关重要，这是建立必要条件的一项基本任务，使那里的和平谈判取得进展。但这并未发生。各方领导人意见不一致。看到各方领导人对自己的追随者和人民的痛苦漠不关心的态度总是令人感到痛苦；而这些领导人在安

理会面前总是声称在冲突中代表这些人民。我们在阿富汗又一次碰到这一局面。冲突在继续和加深，受害的是毫无防护的人民。总是领导人受苦最少。领导人总能躲避供应短缺之苦。他们很少遇到生命危险。

安理会和秘书长的工作人员小组已提出一些明智的建议，它们为和平和政治解决冲突提供了基础。我们敦促有关领导人朝着这一方向迈进。

那些继续主张军事解决冲突的人是在自欺欺人。这只会延长他们本国人民的痛苦和磨难。更糟的是，似乎各方准备一旦冬雪融化后恢复更大规模的武装行动。有一个暴力的春季似乎即将到来。我们和其他人一样希望看到一个和平的春季。

然而，这种诉诸武力的现象的发生部分原因在于，尽管有各种合作和各项条约，国际社会继续承认武力的使用为国际合法性的来源。例如非常令人不幸的是，任何人都不会对这样一种情况感到奇怪：如果哪一派最终能够通过武力实行统治并征服阿富汗领土，然后它的代表便可在联合国代表阿富汗。

如果这就是当今的政治现实，那么各派不愿意谈判，不愿意寻求和平解决就不足为奇。它们都知道，在国内最后的军事胜利比通过谈判实现和平更有好处，这两种解决办法对国际社会来说是同样可以接受的。国际社会对于选择政治解决办法，而不是以武力解决没有任何积极的鼓励。在此情况下，除了失去国际承认外，军事胜利也许更有益于巩固国内权力。因此，除了可能使用制裁外--其效力非常令人怀疑--目前的法律和国际关系状况似乎是隐晦或间接地刺激以武力解决问题。

此外，这种扭曲的逻辑还导致冲突的日益国际化，因为在当今世界里，没有哪一派参与内战没有得到外部支持。在阿富汗情况当然如此。

我们感到遗憾的是，我们今天不得不重申我国代表团以前已就对阿富汗内部事务继续进行的外来干预所表示的关切。我们希望，今后这一现实将不致阻碍谈判进程，使联合国所鼓励的斡旋和建设性对话更加难以取得成功。

向阿富汗派系提供武器和利用阿富汗领土从事恐怖主义和贩卖毒品等活动是这一干预的消极表现。这种情况提醒我们制止这种现象的紧迫性，我们呼吁所有有关

国家与联合国合作，确保阿富汗危机不致蔓延，威胁该区域的稳定。

我们坚定赞成继续开展导致和平的政治活动，但我们不能掩饰我们对持续不断的人道主义问题的关切。我们重申我们以前对践踏人权行为表示的反对，无论是塔利班，还是阿富汗任何其他集团造成的此类现象。限制妇女的教育和就业机会是毫无道理的。我们还鼓励各派立即采取措施，使难民和流离失所者能返回他们原先居住的社区。我们非常清楚地知道，对各族群和宗教团体的尊重是和平的必要基础。

请允许我具体谈谈妇女的情况，尤其是塔利班所占领领土的妇女的情况。首先，我要指出，这不是一些西方媒体纠缠不放的一个问题。正如上星期日内瓦人权委员会的讨论中清楚反映的那样，联合国许多会员国深为关切的一个现实问题。对文明社会的许多组成部分来说也是如此。

阿富汗人权事务特别报告员白宗贤向人权委员会报告说，塔利班的政策正引起人权，尤其是妇女的人权遭到严重侵犯，这些妇女被禁止工作或入学。特别报告员还报告说，如果妇女不遵守塔利班强行实施的服装规定，她们便遭到各种物体，例如汽车天线、链条和手铐的猛击。

特别报告员的报告第7段指出，禁止妇女就业对雇用许多妇女的联合国机构和非政府组织的工作造成了重大影响。他在报告第82段提请注意目前妇女被排挤所造成的贫困的女性化现象。

对我们中不信奉回教，但非常尊重伊斯兰教的人来说，我们无法理解宗教原因对此种对待妇女的方式的辩解。有许多穆斯林国家奉行一种不同的政策。我们还要强调，存在着一套保护人权的制度。1993年的维也纳会议明确指出，妇女的权利也是人权。因此，我们要求重新审查这些作法。

智利政府认为，应将特别报告员的报告中所叙述的改进这种状况的建议诉诸实施，尤其是他所发出的一项呼吁，即在提到性别平等时，联合国应用一个声音讲话。

但为什么我现在在安全理事会的辩论中如此详细地谈论妇女问题？因为智利和世界许多其他国家不希望看到妇女的权利在和平的祭坛上被牺牲掉。我们不希望看

到这种局面，我们想防止这种局面。因此，我们今天发出这一警告。如果最后达成政治协议，但却允许对妇女施行我们今天所谴责的行径，那么我们希望安理会不要视而不见。我们认为，不能为了达成政治协议，在这个问题上讨价还价。

和平不仅是敌对行动的终止和政治权力的稳定分配。和平还意味着建立一个人们生活在和平中的社会，一个所有公民都能享有基本人权，并在他们的生活、习俗和财产方面感到安全的社会。

我们要表示由衷赞赏各人道主义援助组织所做的宝贵工作，我们还要明确反对和谴责那些阻止它们完成工作的所有人--无论是现在还是过去。

最后，我们要呼吁阿富汗各派系领导人表现出务实和灵活精神，与特派团开展真诚合作，支持联合国为制止这场自相残杀的战争而提出的倡议，立即为开始一个给阿富汗人民自己造福的和平与重建的新时代而努力。

崔先生（大韩民国）（以英语发言）：阿富汗陷于内部武装冲突现已超过17年。这些漫长的岁月造成沉重的无辜平民的伤亡，不堪言状的人间痛苦并破坏了该国物质基础设施。相对立的宗教信仰、种族分歧和外部干涉使冲突更形恶化。尽管特别是秘书长及其特别代表诺贝特·霍尔先生为促成停火并使交战各方参与和平进程作出了艰辛的外交努力，战斗仍然有增无已，近月来甚至更加激烈。阿富汗的和平仍然渺茫如初。

大韩民国对继续的流血感到遗憾，呼吁立即停止敌对活动。不幸的人道主义状况引起我们所有人的严重关切。我们还共同对由于塔利班包括歧视妇女在内的宗教不容忍做法而正在造成的侵犯人权的现象深感关注。

在经过几乎20年的武装冲突之后，阿富汗各方必须意识到以军事办法解决其分歧是不可能的，除经过谈判取得的政治解决方案之外，别无任何选择。现在是使阿富汗人民摆脱战斗给他们带来的痛苦的时候了。

所以，我国代表团希望阐述我们认为解决阿富汗冲突的政治方案应依据的三项原则。

第一，任何解决冲突的政治方案都应包涵立即停火、使喀布尔非军事化以及成立基础广泛的国家统一与和解过渡政府。第二，各国应充分尊重阿富汗的统一、领土完整和主权及其边境的不可侵犯性。包括向各方公开输送武器的外部干涉，有损于和平努力，只会使冲突更加复杂和难以驾驭。因此，我们认为，如果要使和平进程有任何成功的机会，就需要实行武器禁运。第三，在制定全面政治解决方案时应适当考虑到当地的政治和军事现实情况，使有关各方积极参与进来。

我们认为，联合国和整个国际社会可做几件事情，以便在我国代表团刚才所提到的基础上实现解决。虽然应当欢迎旨在政治解决冲突的国际倡议，但尤其应重视联合国在争取实现该问题的公正和持久解决方面的中心作用和责任。以往的经验表明，一场冲突中所涉及的外交行动与促成和平者的数目，不一定与冲突的解决速度或机会成比例。如果这种进一步努力不与秘书长或其特别代表的努力良好协调，情况则尤其如此。在阿富汗问题上，不偏不倚与国际信誉是促成和平所亟需的有利条件，任何其他角色在这方面都无法与联合国相匹敌。

我们还高度重视联合国阿富汗特派团对联合国驻阿富汗各机构所有活动的协调。此外，必须提醒阿富汗交战各方、尤其是塔利班注意，他们需要承诺避免使其控制下的地区被用来训练和庇护恐怖主义分子。同样，他们还应避免在其控制的领土上贩运毒品。

最后，必须强调的是：只有阿富汗各方自己表现出通过对话解决其分歧的政治意愿，国际社会实现持久和全面政治解决的努力才能成功。阿富汗命运的最终责任毕竟掌握在阿富汗人民及其领导人的手中。我们真诚希望，今年的春天将使荒芜的土地开出紫丁香花，而不是使枪炮重新泛滥。

马胡古先生（肯尼亚）（以英语发言）：我国代表团借此机会感谢载于文件S/1997/240的秘书长1997年3月16日关于令人不安的阿富汗局势的报告，该局势对国际和平与安全构成威胁。

我在今天的发言中，首先要指出将指导肯尼亚对阿富汗局势作出评估的六项原

则。第一,阿富汗的主权和领土完整至关重要。第二,必须坚持不干涉其他国家内政。第三,我们都拥护通过谈判和平解决争端。第四,必须坚持包括妇女在内的所有人的平等权利和平等机会。第五,阿富汗人民决定其命运的权利是先决条件,不仅庄严载于国际法律中,而且也是正常的道德和政治义务。第六,联合国必须继续在调解冲突与协调和平进程中发挥中心作用。

我们尤其关切有关阿富汗境内重新出现战斗的报道,它又一次造成相当规模的平民流离失所,迫使他们生活在极为有辱人格和难以忍受的条件之下。这一动乱加剧了已经脆弱的政治和人道主义局势。我们感到鼓舞的是,象红十字国际委员会这样的国际人道主义组织正调动更多的资源来应付这场危机,我们还赞扬它们与目前正直接帮助阿富汗全境近五十万人民的阿富汗红新月会之间的合作。我国代表团还坚决支持关于提供财政和物资援助,以减轻冲突影响的呼吁,并鼓励捐助国迅速提供援助。除对国际和平与安全的威胁之外,这种对不稳定的人道主义状况、尤其是经受苦难的儿童的状况的震惊,促使肯尼亚支持安全理事会发起的具体的纠正措施。我们将继续支持各种旨在解决这些问题的所有其他努力。在这方面,我国代表团支持不结盟运动继新德里部长会议之后发表的有关该问题的宣言,并准备与其他代表团一道努力,在这次会议之后采取适当的行动。

我们忧虑地注意到,塔利班几乎完全掌握住对阿富汗的军事控制,对他们来说显然缺乏在任何谈判中作出任何让步的诱惑。鉴于塔利班目前的军事优势,我们对于他们会注意有关停火的呼吁并开始与阿富汗最高国防委员会进行有意义的谈判,并不十分乐观。我国代表团认为,这一明显的军事优势实际上已使联合国阿富汗特派团几乎无法从塔利班那里获得任何有意义的让步或提出关于停火谈判的实质性进展和阿富汗未来的报告。我国代表团并不认为塔利班的这次新的春季攻势是和平的举动,或是证实他们愿意与任何其他人讨论其国家未来的信号。它不过是巩固其军事斩获并把其霸业有效地扩展至整个国家的明显企图。这不是一个愿意进行谈判的实体的行动。然而,我们认为他们的整体军事成功实际上不会造成危机的彻底的政治

解决。实际上，它凸显出他们需要坐下来与阿富汗最高国防委员会盟军进行认真谈判。我们所听到的令人鼓舞的消息是：该盟军的杜斯图姆将军准备会晤塔利班的部长毛拉加乌兹，我们希望他们将尽快在一个适当的中立地点举行会晤。我们仅希望各人道主义机构的联合活动将会减轻这次新的攻势的影响。

不幸的是，任何研究历史的人都明白，这种持久的冲突多数都是得到外部支持和鼓励的。阿富汗并无例外，据可信报道，有人继续向塔利班和最高联盟提供物质和财政支持；这加剧了已经多变的局势，并使解决这一冲突更有必要。我们对他们的支持者们说：没有胜利者！在这种冲突中没有胜利者。我们强烈敦促一切外来插手者立即停止所报道的供应武器和军事人员，协助使冲突降级。的确，我们支持这一呼吁的首要和紧迫性，这也见于1997年4月8日不结盟运动关于这一问题的最后宣言，不结盟运动外交部长在宣言中

“呼吁所有国家严格地不对阿富汗内政进行外来干涉，包括外国军事人员不卷入和不向各方供应武器。”

关于私营石油公司同站在冲突一方一边的外国情报机构勾结的进一步报道更把水搅混。我们敦促他们停止干涉并以有道德的方式做生意。这些做法如证明确有其事是绝对没有理由的。

我国代表团对这一传说也十分关切：一方开设恐怖分子训练营，而且冲突各方参与种植和经销鸦片及其衍生物。我们认为，贩毒和恐怖主义这两种祸害是全球性威胁，应在向它们作斗争的国际手段的主持下予以处理，并奉劝那些卷入其中者改邪归正。

在继续为谋求和平时，对冲突各方有影响的各国的作用变得更加重要。它们邻近该国局势，对问题更有洞见，更具体了解应如何行事。因此，它们为危机找到有意义的解决办法所作的不懈努力，特别具体涉及1997年1月5日的伊斯坦布尔会议、1月25日和26日的德黑兰会议以及2月24日和25日的塔什干会议，使我国代表团感到鼓舞。虽然这些会议的影响不易评估，进行接触的首要性和正确性则是应大力强调

的。

然而，我们十分关切的是，这些有影响的国家有的仍在支持一方反对另一方。这煽动了暴力的火焰，我国代表团强烈支持秘书长的呼吁，敦促他们不要搞这些没有助益的活动。此外，它们的努力应予协调，而这只能通过联合国阿富汗特派团来做。

在谈到这些问题时，让我在这一时刻代表肯尼亚代表团赞扬联合国阿富汗特派团团长霍尔博士及其小组，他们在艰苦条件下工作得很好。我们仍抱有希望，在秘书长率领下，他的努力终会产生成果，并鼓励他继续大力与冲突各方接触。我们同意秘书长的看法：在联合国主持下的谈判解决是解决冲突的唯一办法，并鼓励他在条件适合时召开阿富汗内部各派会议。

我在结束发言时不能不再次谈到这一危机的令人不安的人道主义方面。关于这一问题，我国代表团在另一场合曾指出阿富汗妇女和女童的岌岌可危的人权困境亟需给予紧急注意。这些关切尚未得到纾解。事实上，妇女和女童的处境并无改善--虽然据我们了解，在霍斯特和其它塔利班控制领土某些局部地方是有希望的。她们被剥夺了受教育和就业的权利，特别是在战争使千万个妇女成为寡妇，因而是家中唯一谋生者的地方。不让她们就业，这无论在原则和宗教上有多少理由，只能使她们陷入一贫如洗的境地。我们敦促在这一问题上有任何影响的国家迅速处理这一问题。

1997年1月21日和22日在人道主义事务部主持和联合国开发署合作下在阿什迦巴特举行了援助阿富汗国际论坛。在这次会上就阿富汗今后的人道主义和发展需求交流了重要信息和想法。据我们了解，该部正开展进一步工作以制定一个战略框架处理眼下的赈济问题以及该国的长期发展需求和善后工作。我国代表团认为，阿富汗冲突后的重建是演变中局势的关键一环。

然而，我们认为不应只在解决冲突后将具体计划或行动摆在桌面上，而应与谋求政治解决危机同时处理。这种做法可能会推动国内支持总的和平进程，并可在联合国当前的调停努力中作为一个工具。鉴于需要扩大政治对话的基础，以纳入住在阿富汗境外的有利害关系、因而对该国前途有发言权的千百万阿富汗人，这一做法也

是有意义的。

我们不能鼓励或允许制造这样的环境：它促成被迫的流离失所、造成“种族清洗”。我们必须现在大声疾呼反对这点，而不是在以后有更多的人流离失所和更多人丧生时。1994年卢旺达的不幸教训和现在布隆迪的重组政策教育了我们，如果要避免这些方向的悲剧，至关重要的是采取果断行动。因此，我们满怀希望地注意到拉巴尼毛拉对特派团所作的保证：将允许流离失所的男性农民返回其农田耕种庄稼，并将尊重他们的最终彻底回归。

最后，肯尼亚代表团完全支持1996年10月22日安全理事会第1076(1996)号决议的所有条款，尤其是将联合国正确地摆在积极协调地位的那些条款，那些条款使特派团能在调停努力中发挥中心作用。我们认为，尽管感兴趣各方的努力是重要的，但是其努力必须紧密协调以实现最佳效果。

小和田先生(日本)(以英语发言)：日本认为保持阿富汗作为一个稳定主权国家的领土完整和统一不仅对亚洲该次大陆而且对毗邻的更广泛的亚洲地区的和平与稳定是重要的。还应注意到，阿富汗的敌对行动已在阻碍为处理控制毒品贩运和国际恐怖主义等重大问题所作的努力。作为一个亚洲国家，我们日本人严重关切该国继续进行和日益恶化的武装冲突，并十分重视其早日和平解决。

正是基于这一背景，日本曾经并将继续支持联合国，联合国在为实现此目的的国际努力中占据中心作用。我们尤其支持并十分赞赏由诺伯脱·霍尔先生所率领的为实现这一目标的联合国阿富汗特派团(联阿特派团)所作的努力。

但是，尽管联阿特派团作出了这些努力，局势仍然十分严重。应使所有各当事方明白，通过军事手段解决冲突的企图不会使该国实现持久和平；相反，它只会危及基于民族和解之上的和平的机会、破坏同邻国的关系并使持久团结更为困难。应使所有各派系同意立即停火，并就建立民族团结政府开始举行谈判。

各相邻国家应不要对所参与的各派系施加影响使局势恶化，而应以建设性态度同联合国通过联合国阿富汗特派团所进行的调停活动合作。

作为一个亚洲国家,日本应对我们恢复阿富汗和平的共同任务作出我们的贡献。根据我刚才简述的观点,日本深刻意识到它对阿富汗和平进程作出贡献的责任。我愿在这里,尤其提一下日本愿作出其贡献的三个领域。

第一,如我在1996年10月16日在安理会厅所说,日本准备考虑在同联合国密切合作下为直接参与的各当事方提供会晤场址,如果这一提供能有助于使各当事方坐到谈判桌上的话。我们日本人认为,作为对阿富汗冲突公允的第三方,通过使冲突各当事方同意停火,日本在补充联合国特派团活动的方面能发挥作用。日本期待这一会晤机会的成熟。在时机成熟时,日本希望能够提供一个讲坛使所有当事方都能参加并进行直接谈判。

第二,根据这一观点,日本参与协助特派团的努力,特派团正在努力促成四大主要派系之间的直接接触和对话,即:多斯顿姆、拉巴尼、哈利里和塔利班四个派系。因此,举例来说,对于接受了邀请的那些当事方--即:多斯顿姆、拉巴尼和哈利里--最近在东京提供了进行有益的初步接触的机会。在那里,日本说明了它对解决阿富汗冲突作出贡献的设想,并敦促各当事方同联合国的调停努力合作和在立即停火和和平解决的基础上开始实质性讨论。日本正在考虑对塔利班也采取同样的策略。

第三,关于对阿富汗的援助,国际组织和非政府组织的人道主义援助应继续下去以便根据其处境使难民加速返回相对稳定的地区。但是,我国代表团认为同样重要的是(如果不是更重要的话)以综合方式开始经济合作和国家重建的进程,同时努力实现政治和解和民族团结。

如我去年10年在安理会厅所说,我们应在我们为和平解决作出努力的范围内开始审查对阿富汗各当事方重建和复兴伸出援助之手和支持的可能性,而不要等待最后和平的实现。为此目的,在判断时机正确之时,我国有兴趣同联合国合作促成一次国际会议,会议将把冲突后的重建问题作为阿富汗和平议程上的中心议题予以审议。考虑到这一可能性,我国政府将参加4月21日在日内瓦举行的阿富汗支持小组的会议。会议将提供机会探讨对和平和重建的这一综合作法的可能性。

在安全理事会进行关于阿富汗的公开辩论能实现以下重要目标：通过使国际社会将注意力集中于这个冲突遍布的国家的若干新思想以及对该地区和平提出新的、革新的作法，为和平展开新的远景。我国代表团希望安全理事会的这一公开辩论将圆满成功，不仅提请国际社会注意这一人类悲剧往往被人遗忘的地区的悲惨局势，而且为朝着实现阿富汗持久和平产生新动力。

格涅姆先生(美利坚合众国)(以英语发言)：自从安理会上次在10月份讨论阿富汗问题以来，塔利班在喀布尔北面向阿富汗中部挺进，力图排挤其对手多斯塔姆将军和马苏德中校。向北部边界的这些动作和塔利班极其保守的社会政策使阿富汗各邻国大为吃惊。观察家对塔利班是否能战胜多斯塔姆和马苏德和接管北部看法不一，但存在这一可能性。

美国政府一再敦促结束战事，并敦促以妥协精神进行切实对话。我们还鼓励其他国家尤其向塔利班说明这一要点：如果一派企图依靠自己的力量统治整个阿富汗就无法实现稳定。所有各派都应为成立一个全体阿富汗人都能接受的有广泛代表性的政府而努力。

让我借此机会对美国支持塔利班的说法辟谣。我们不支持塔利班或任何其他集团。但我们也不把应由所有各派负责的阿富汗的各种弊病归咎于塔利班。我们已一再向各方明确表示我们对恐怖主义/军事训练营地、麻醉品生产和贩运以及人权--特别是妇女和女童权利--的深刻关切。我们已提醒塔利班他们有责任使邻国放心他们无意对其领土完整提出异议或输出塔利班意识形态。

在我们看来，安理会应继续关心外国不断向交战各方供应武器和装备--尽管我们听到人人都否认。因此，对于所有进行这种补给者，安理会上应说："你们正在破坏阿富汗的和平事业和使冲突永久化。而讽刺的是，你们的努力不可能改变结局。"

联合国阿富汗特派团团长诺贝特·霍尔先生作了不懈努力劝说交战各方坐到一起讨论和平的内容。美国政府赞扬霍尔先生及其工作人员为一项似为吃力不讨好和

没有成果的任务所作的巨大努力和奉献。我们全力支持联合国特派团。我们为如果阿富汗各派愿意真诚谈判,它可能成功地开动一个真正的政治进程。

许多阿富汗人公开表示了他们对该国的希望和愿望。他们渴望和平与安全和一个将恢复经济、基础设施和他们的生计的政府。民众之中不少人已接受了塔利班统治--我认为这不是因为他们要求有个严厉的司法制度或对全体人施加社会和宗教限制,而且因为他们对和平和起码的正常生活已是饥不择食。塔利班给阿富汗的大部分地区带来了些许和平,但代价是高昂的。

我们认为,阿富汗人民不应面临这样的严酷选择:要么在政治上施加限制、社会上不容异己的安全,要么根本没有安全。应该听听那些要求全体阿富汗同胞在挑选领导人和决定其社区的社会习俗中发挥作用的人的声音。联合国和我们各国政府应尽力确保这一沉默的多数有发言权。

萨恩斯·比奥利先生(哥斯达黎加)(以西班牙语发言):我国代表团感到高兴能够在这场关于阿富汗局势的辩论中发言。

我首先要说,哥斯达黎加完全支持联合国阿富汗特派团为实现和平谈判解决影响该国的冲突所作的努力。我国代表团尤其支持特派团团长霍尔先生所作的以政治会议方式开始冲突各方之间直接高级会谈的努力。我国代表团敦促各方,保卫阿富汗最高委员会和塔利班积极地、真诚地参加这些会谈。我国代表团对这样的报道感到高兴,即最高委员会三大派别领导人多斯坦将军、马苏德指挥官和哈利利先生愿意亲自参加会谈。哥斯达黎加敦促塔利班政治领导人毛拉·拉巴尼先生亲自参加会议。

哥斯达黎加认识到,有必要促进冲突各方之间的谈判,并认为联合国的推动工作在这方面是必不可少的,对各派别具有影响的国家施加友好的压力也是必不可少的,要么以友好国家集团的方式,要么以国际会议的方式。有必要集中对冲突各方施加国际压力,促使它们接受和平谈判解决冲突的方法。这可能是使阿富汗回到和平道路上来,尊重人权和民主的途径。这将结束迄今成为阿富汗局势特点的不断挫折。

我国代表团还要强调冲突各方有义务遵守习惯地应用于国内武装冲突的国际人道主义法,并尊重在其军事控制下地区平民的人权。哥斯达黎加尤其关心妇女和儿童的人权。她们应得到优待,任何象所报道的那种对她们的歧视行径应得到国际社会的一致谴责。在这一方面,冲突各方必须意识到,只要它们继续犯下这种行径,它们将在政治上被国际社会摈弃。

我国代表团还要表示对难民及流离失所者状况的关切。在这一方面,我们赞赏联合国各机构、红十字国际委员会和其它非政府组织的人道主义工作。我国代表团必须对冲突某些方面的活动表示关切,这些方面正破坏这些组织的行动,它们阻碍其工作并扣留其工作人员。

哥斯达黎加还对向阿富汗并通过阿富汗向第三国转让武器及爆炸物深表关切。在这一方面,我国代表团吁请对各方有影响的各国停止这种武器流动,并向它们强调达成和平解决方法的必要。哥斯达黎加还对转移毒品,以及将不仅是阿富汗人民而且是人类的遗产的艺术和文化珍品转移到阿富汗境外以资助军事行动的做法感到关切。这种贸易不仅是非法的,而且是不道德的。

奥斯瓦尔德先生(瑞典)(以英语发言):在辩论稍后阶段,荷兰将代表欧洲联盟发言。我们当然完全支持那篇发言。

尽管阿富汗人民已忍受了18年之久的战争,但没有任何迹象表明交战各方将听从国际社会一再发出的实现和平与谈判解决的呼吁。恰恰相反,据报道,春季到来时战事可能加剧。无辜的男人、妇女和儿童将继续遭受无法忍受的战争痛苦。

以立即停火和组成一个基础广泛的过渡时期政府为开始、最终举行民主选举的谈判解决是唯一可接受的通往阿富汗和平的道路。尽管阿富汗冲突最后只能由阿富汗人自己解决,但国际社会必须真诚地为这种解决作出贡献。这种贡献应当包括以下几个方面。

第一,必须停止对冲突的外来介入和干涉,包括继续向交战各方供应武器。瑞典要求所有国家严格尊重阿富汗的主权、独立和领土完整。我们鼓励所有国家象欧洲

联盟成员国所做的那样,保证不向阿富汗运送武器。

第二,联合国是促进阿富汗各方之间政治解决的最适当和可信的方面。必须向联合国特派团和秘书长特别代表诺贝特·霍尔先生提供一切可能的支持,支持他努力实现在阿富汗恢复和平、正常和民族和解。

通过联合国阿富汗特派团或经其密切协调分配向和平努力活动的捐助应有利于该区域和其它地区的所有国家。只有如此国际社会才能向阿富汗各方不断施加一致压力,和平解决冲突,从而促进长期区域稳定。为谈判解决而开展的国际努力若协调不够则有可能为各方所利用。

第三,持续违反人权,特别是歧视妇女和女童现象的加剧令人深感不安。国际社会应对此有所表态,要求尊重这些权利。人权标准是普遍的,不应践踏或有谈判余地。令人严重关切的另一现象是贩毒,贩毒已在阿富汗境内外产生深远的消极影响。对付这一危害,同样需要协调的国际努力,它不仅威胁着个人的健康和福祉,而且有碍于阿富汗的和平发展。瑞典还对继续使用阿富汗作为恐怖主义活动训练基地的报导感到关切。

第四,国际社会继续提供人道主义援助能够积极促进和平进程,并促进阿富汗民族和解与恢复。多年来,瑞典一直是向阿富汗提供人道主义援助的主要捐助国之一,我们不遗余力地协助减缓阿富汗人民的痛苦,援助重建该经受蹂躏的民族。

阿富汗极需和平和重建的机会。最终要由阿富汗自己--其全体人民、其所有领导人--来作这一决定。如果它作出正确的选择,我确信,国际社会定会慷慨支持阿富汗走向美好未来。

主席(以英语发言):还有一些代表要发言。征得安理会成员的同意,我现在宣布会议暂停。

下午6时30分会议暂停。